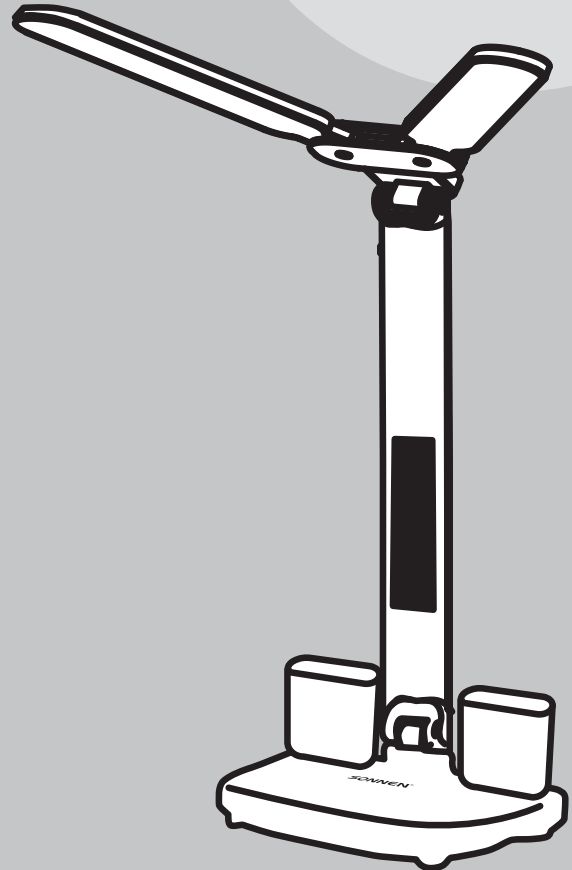


SONNEN®



PT-203

СВЕТИЛЬНИК НАСТОЛЬНЫЙ

Комплектация

Светильник настольный1 шт.
Кабель USB-Туре С.....1 шт.
Руководство по эксплуатации и гарантийный талон1 шт.

Технические характеристики

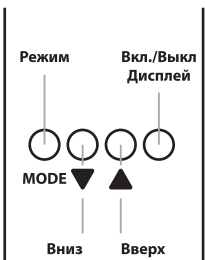
Мощность	7 Вт
Эквивалент лампы накаливания	40 Вт
Световой поток	280 люмен
Емкость и тип аккумулятора аккумулятора	2000 мАч (18650 Li-Ion)
Цветовая температура	3000K, 4500K, 6000K
Соответствующий блок питания	5V1A (в комплект не входит)

Блок питания в комплект не входит.

Используйте стандартный блок питания с напряжением 5V и силой тока 1A и более. Блоки питания с напряжением выше 5V, в том числе, блоки для быстрой зарядки, использовать не рекомендуется.

Внимание!

- Используйте светильник только по назначению.
- При эксплуатации светильника периодически проверяйте состояние кабеля питания.
- Не смотрите на прямые лучи.
- Не эксплуатируйте светильник в условиях высокой влажности и сырых помещений.
- Не используйте светильник в случае:
 - подозрений на дефекты кабеля или вилки;
 - попадания на светильник воды;
 - механической поломки корпуса;
 - задымления или воспламенения.



Настройка дисплея



- Нажмите на кнопку **«MODE» (режим)**, чтобы выбрать режим отображения времени. Можно выбрать 12-часовой формат или 24-часовой формат. Управляйте вариантами с помощью кнопок **«Λ»** и **«V»**.
- Нажмите на кнопку **«MODE» (режим)** снова, чтобы настроить время. При помощи кнопок **«Λ»** и **«V»** установите текущее время (ЧАСЫ).
- Нажмите на кнопку **«MODE» (режим)** снова, чтобы выставить минуты. При помощи кнопок **«Λ»** и **«V»** установите текущее время (МИНУТЫ).
- Нажмите на кнопку **«MODE» (режим)** снова, чтобы выбрать год. Управляйте с помощью кнопок **«Λ»** и **«V»**.
- Нажмите на кнопку **«MODE» (режим)** снова, чтобы установить дату. Сначала установите текущий месяц с помощью кнопок **«Λ»** и **«V»**.
- Нажмите на кнопку **«MODE» (режим)**, чтобы установить число. Выберите число с помощью кнопок **«Λ»** и **«V»**.

Настройка яркости и температуры освещения

Для выбора уровня яркости удерживайте кнопку включения до тех пор, пока не включится нужный режим. Чтобы зафиксировать режим, просто уберите палец с кнопки включения на том уровне яркости, который вам подходит. Вы можете выбрать температуру освещения из трех возможных. Поочередным нажатием на сенсорную кнопку включения выберите подходящий режим.

RU/BY

Зарядка светильника

Сзади на корпусе светильника Вы увидите гнездо Type-C для зарядки. Подключите светильник к источнику тока: к розетке при помощи блока питания, к ноутбуку через USB-разъём или к портативному аккумулятору. Пока рядом с гнездом зарядки горит красный индикатор – светильник заряжается. Как только индикатор погас – светильник полностью заряжен. Светильником можно пользоваться и во время зарядки.

Основные функции

- Эргономичный дизайн, сенсорная панель управления
- Встроенный LCD дисплей отображает дату, время и температуру
- Встроенный органайзер для канцтоваров
- Подставка для телефона
- Бесступенчатая регулировка яркости (просто удерживайте кнопку включения)
- 3 режима цветовой температуры
- Регулировка направления подсветки.
- Не содержит ртути, вольфрама, свинца и других токсичных металлов.
- Не содержит бьющихся элементов из стекла.

Гарантийные обязательства

- Гарантийные обязательства распространяются в течение 12 месяцев со дня продажи через розничную сеть.
- Гарантийные обязательства действительны только при условии надлежащего использования и хранения товара покупателем.
- Основанием для гарантии является настоящий гарантийный талон, а также документ, подтверждающий покупку товара (товарный и кассовый чек, накладная и т. п.).
- Условия гарантии не предусматривают периодического технического обслуживания, установку, настройку изделия на дому у покупателей.
- Светильник с обнаруженными дефектами производственного характера возвращается через предприятие торговли поставщику только в гарантийный срок.

Гарантия НЕ распространяется в случае:

- Неправильного заполнения гарантийного талона.
- Наличия следов механических повреждений (удар, падение и т. д.).
- Неправильного использования светильника, или использования его не по назначению, или в условиях, не предусмотренных производителем.
- Неправильного подключения в сеть.
- Повреждений изделия, произошедших вследствие сторонних обстоятельств (скачков напряжения электропитания, короткого замыкания, стихийных бедствий и т. д.).

В случае обнаружения неисправностей немедленно прекратите использование светильника и обратитесь в сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров указан на сайте www.sonnen.me.

Не выбрасывайте электроприбор вместе с бытовыми отходами. Позаботьтесь об окружающей среде! Неисправный электроприбор необходимо сдать в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, если только они не находятся под присмотром или не проинструктированы относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Дата изготовления и информация о производителе

Дата изготовления зашифрована в виде цифр серийного номера, расположенного на корпусе изделия.

Пример: SN2501YU0001

25 – год производства (2025 год)
01 – месяц производства (январь)
Остальные цифры являются номером изделия

Жабдық

Үстел шамы..... 1 дана.
USB-Туре С кабелі 1 дана.
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық және кепілдік талон 1 дана.

Техникалық сипаттама

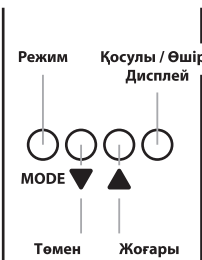
Қуаты	7 Вт
Қыздыру шамының баламасы	40 Вт
Жарық ағыны	280 люмен
Батарея сыйымдылығы, батарея түрі	2000 мАч (18650 Li-Ion)
Түс температурасы	3000K, 4500K, 6000K
Сәйкес қуат көзі	5V1A (жинаққа кірмейді)

Қуат көзі жинаққа кірмейді.

Кернеуі 5V және ток күші 1A және одан жоғары стандартты қуат көзін пайдаланыңыз. Кернеуі 5V-ден жоғары қуат көздерін, соның ішінде жылдам зарядтау қондырғыларын пайдалану ұсынылмайды

Абайлаңыз!

- Шамды тек мақсаты бойынша пайдаланыңыз.
- Шамның жұмысы кезінде электр кабелінің күйін мезгіл-мезгіл тексеріп тұрыңыз.
- Тікелей сәулелерге қарамаңыз.
- Шамды ылғалдылығы жоғары және ылғалды ортада пайдаланбаңыз.
- Шамды келесі жағдайларда қолданбаңыз:
 - күдікті кабель немесе аша ақаулары;
 - шамды сумен ұру;
 - корпустың механикалық бұзылуы;
 - түтін немесе өрт.



Дисплейді орнату



- Уақытты көрсету режимін таңдау үшін **"MODE" (режим)** түймесін басыңыз. Сіз 12 сағаттық форматты немесе 24 сағаттық форматты таңдай аласыз. **"Λ"** Және **"V"** түймелері арқылы опцияларды басқарыңыз.
- Уақытты реттеу үшін **"MODE" (режим)** түймесін қайтадан басыңыз. **"Λ"** Және **"V"** түймелерін пайдаланып, Ағымдағы уақытты (сағатты) орнатыңыз.
- Минуттарды орнату үшін **"MODE" (режим)** түймесін қайтадан басыңыз. **"Λ"** Және **"V"** түймелерін пайдаланып, Ағымдағы уақытты (минуттарды) орнатыңыз.
- Жылды таңдау үшін **"MODE" (режим)** түймесін қайтадан басыңыз. **"Λ"** Және **"V"** түймелерімен басқарыңыз.
- Күнді орнату үшін **"MODE" (режим)** түймесін қайтадан басыңыз. Алдымен ағымдағы Айды **"Λ"** және **"V"** түймелерімен орнатыңыз.
- Нөмірді орнату үшін **"MODE" (режим)** түймесін басыңыз. **"Λ"** Және **"V"** батырмаларын пайдаланып санды таңдаңыз.

Жарықтандыру режимін орнату

Мүмкін болатын үш ішінен жарық температурасын таңдауға болады. Ол үшін сенсорлық қуат түймесін басыңыз. Осы батырманы кезекпен басу арқылы қолайлы режимді таңдаңыз. Жарықтық деңгейін таңдау үшін бірдей қуат түймесін басып тұрыңыз. Жарық біртіндеп жарқырайды немесе күңгірт болады. Режимді таңдау үшін саусағыңызды қуат түймесінен өзіңізге сәйкес келетін жарықтық деңгейінде алып тастаңыз.

Артқы жағында сіз зарядтауға арналған Type-C ұясын көресіз. Шамды ток көзіне қосыңыз: қуат көзін пайдаланып розеткаға, USB қосқышы арқылы ноутбукке немесе портативті батареяға. Зарядтау ұясының жанында қызыл шам жапың тұрғанда, шам зарядталады. Шам сөнгеннен кейін-шам толығымен зарядталған. Шамды зарядтау кезінде де қолдануға болады.

Эргономикалық дизайн, сенсорлық басқару тақтасы
Кірістірілген LCD дисплейі күнді, уақытты және температураны көрсетеді
Кіріктірілген кеңсе тауарларын ұйымдастырушы
Телефон тірегі
Жарықтықты қадамсыз реттеу (қуат түймесін басып тұрыңыз)
Түс температурасының 3 режимі
Артқы жарық бағытын реттеу
Құрамында сынап, вольфрам, қорғасын және басқа улы металдар жоқ.
Құрамында сынғыш шыны элементтері жоқ.

Кепілдік міндеттемелері бөлшек сауда желісі арқылы сатылған күннен бастап 12 ай ішінде қолданылады.

Кепілдік міндеттемелер сатып алушының тауарды дұрыс пайдалануы және сақтауы жағдайында ғана жарамды.

Кепілдік беруге негіз болып осы кепілдік талоны, сондай-ақ тауарды сатып алуды растайтын құжат (сату және кассалық чек, шот-фактура және т.б.) табылады.

Кепілдік шарттары сатып алушылардың үйінде өнімді мерзімді техникалық қызмет көрсетуді, орнатуды, баптауды көздемейді.

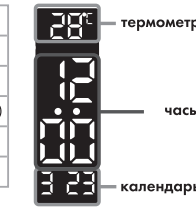
Өндірістік сипаттағы ақаулары бар шам. сауда кәсіпорны арқылы жеткізушіге тек кепілдік мерзімінде қайтарылады.

Кепілдік талонын дұрыс толтырмау.
Механикалық зақымдануіздерінің болуы (соққы, құлаужәне т.б.).
Шамды дұрыс пайдаланбау немесе оны басқа мақсаттарда немесе өндіруш қарастырмаған жағдайларда пайдалану.
Желіге дұрыс қосылмаған.
Өнімнің бөгде жағдайларға байланысты зақымдануы (қуаттың асқынуы, қысқа тұйықталу, табиғи апаттар және т.б.)

Аспап физикалық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдарға (балаларға) қоса алғанда, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануына қатысты нұсқау берілмесе, пайдалануға арналмаған. Құралмен ойын ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.

25 – өндірілген жылы (2025 жыл)
01 – өндірілген айы (қаңтар)
Қалған сандар өнімнің нөмірі болып табылады

- Use the lamp only for its intended purpose.
- Check the power cable condition during the operation of the lamp.
- Do not look at bright light directly.
- Do not operate the lamp in high humidity and damp environments.
- Do not use the lamp in case of:
 - cable failure;
 - water ingress;
 - lamp body damage;
 - smoke or fire.



The figure shows six variations of a digital display, labeled 1 through 6. Each variation consists of a vertical rectangular frame containing a thermometer icon at the top, a temperature reading, a time display, and a date display. The variations differ in the layout and font style of the digital elements.

- 1:** Temperature: 18°C. Time: 24:41. Date: 1.25. The date is split into month (1) and day (25).
- 2:** Temperature: 20°C. Time: 12:00. Date: 3.23. The date is split into month (3) and day (23).
- 3:** Temperature: 20°C. Time: 12:00. Date: 3.23. The date is split into month (3) and day (23).
- 4:** Temperature: 20°C. Time: 12:00. Date: 2025. The date is displayed as a four-digit year.
- 5:** Temperature: 20°C. Time: 12:00. Date: 1.1. The date is split into month (1) and day (1).
- 6:** Temperature: 20°C. Time: 12:00. Date: 1.1. The date is split into month (1) and day (1).

- 1** Press the **"MODE"** button to select the time display mode. You can choose a 12-hour format or a 24-hour format. Control the options using the **"Λ"** and **"V"** buttons.
- 2** Press the **"MODE"** button again to adjust the time. Use the **"Λ"** and **"V"** buttons to set the current time (CLOCK).
- 3** Press the **"MODE"** button again to set the minutes. Use the **"Λ"** and **"V"** buttons to set the current time (MINUTES).
- 4** Press the **"MODE"** button again to select the year. Control using the **"Λ"** and **"V"** buttons.
- 5** Press the **"MODE"** button again to set the month using the **"Λ"** and **"V"** buttons.
- 6** Press the **"MODE"** button to set the date. Select a date using the **"Λ"** and **"V"** buttons.

You can choose the lighting temperature from three possible options. To do this, press the touch power button. By pressing this button one at a time, select the appropriate mode. To select the brightness level, hold the same power button. The light will gradually become brighter or dimmer. To fix the mode, simply remove your finger from the power button at the brightness level that suits you.

- Ergonomic design, touch control panel
- Built-in LCD display shows date, time and temperature
- Stationery boxes
- Phone stand
- Stepless brightness adjustment (just hold the power button)
- 3 color temperature modes
- Adjusting the direction of the backlight
- Does not contain mercury, tungsten, lead and other toxic metals
- Does not contain breakable glass elements

- Warranty obligations apply within 12 months from the date of sale through a retail network.
- Warranty obligations are valid only under the condition of proper use storage of the goods by the buyer.
- The basis for the guarantee is this warranty card, as well as a document confirming the purchase of the goods (sales and cash receipt, invoice, etc.).
- The terms of the warranty do not provide for periodic maintenance, installation, adjustment of the product at the home of buyers.
- A luminaire with detected manufacturing defects is returned through a trade company to the supplier only within the warranty period.

- The warranty card filled up incorrectly.
- The presence of traces of mechanical damage (shock, fall, etc.).
- Improper use of the lamp, or use it for other purposes, or in conditions not provided by the manufacturer.
- Incorrect connection to the network.
- Damage to the product due to third-party circumstances (power surges, short circuits, natural disasters, etc.).

Example:
SN2501YU0001



25 – year of production (2025)
01 – production month (January)
The remaining digits are the product number

Внимание! Сохраняйте данный талон в течение всего срока эксплуатации светильника. / Назар аударыңыз! Осы талонды шамшырақтың бүкіл пайдалану мерзімі ішінде ұстаңыз. / Attention! Keep this warranty card for the entire period of operating the lamp.

Попросы по качеству направлять: ООО «Офис-миллэкс» (импортер и дистрибьютор), 394026, Россия, г. Воронеж, ул. 45 Стрелковой Дивизии, 261а. **RU/UY.** Святильник светодиодный. Предназначен для освещения жилых, офисных и коммерческих помещений. Особых условий хранения и транспортировки не требует. Безопасен при использовании по назначению. Срок эксплуатации - 36 месяцев. Гарантийный срок 12 месяцев. **KZ.** Жарықдиодты шам. Тұрғын үй, кәсіпкерлік және коммерциялық бөлмелерді жарықтандыру үшін арналған. Арнайы сақтау және тасымалдау шарттары талап етілмейді. Бағытталған ретінде пайдаланған кезде қауіпсіз. Қызмет мерзімі 36 ай. Кепілдік мерзімі 12 ай. **EN.** LED lamp. Designed for lighting residential, office and commercial premises. It does not require special conditions for transportation and storage. It is safe when used for its intended purpose. Service life 36 months. The warranty period is 12 months. **RU/UY/KZ/EN.** Изготовитель/Өндірісші/Manufacturer: Фосань Айнидити Текнолоджи Ко ЛТД. Флор 1, билдинг 1, №71 Цзяньнань Роуд, Ронгуй Таун, Шуньдэ Дистрикт, Фосань сити, Гуандун Провинс, Китай/Қытай. (Foshan Ineedit Technology Co., LTD. Floor 1, building No.1, #71 Jiangnan Road, Ronggui Town, Shunde District, Foshan city, Guangdong Province, China).

